



人权理事会
普遍定期审议工作组
第三十一届会议
2018年11月5日至16日

利益攸关方就刚果共和国提交的材料概述*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

一. 背景

1. 本报告系根据人权理事会第 5/1 和第 16/21 号决议编写，并考虑到普遍定期审议的周期性。报告是 8 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料的概述，¹ 因受字数限制，报告以摘要方式编写。

二. 利益攸关方提交的材料

A. 国际义务范围² 以及与国际人权机制和机构的合作³

2. 全球非屠杀研究中心注意到刚果没有死刑，并与联署材料 4 一起⁴ 极力鼓励刚果当局尽快批准《旨在废除死刑的公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。⁵ 大赦国际也提出了同样的建议⁶。

3. 全球非屠杀研究中心指出，刚果签署了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，但尚未批准。全球非屠杀研究中心⁷ 和联署材料 4⁸ 建议刚果尽快批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

4. 联署材料 4 建议刚果交存批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的批准书，不要继续拖延。⁹

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



5. 全球非屠杀研究中心建议刚果在 2018 年内批准《防止及惩治灭绝种族罪公约》。¹⁰

6. 国际废除核武器运动建议刚果批准联合国《禁止核武器条约》，作为一个紧急事项，刚果已在 2017 年签署了该条约。¹¹

7. 大赦国际称，刚果接受了几项关于根据其加入的国际和区域人权条约调整其国内法律框架以及加强促进和保护人权的国家制度的建议，但并未落实这些建议。自 2015 年以来，刚果人权状况恶化，宪法审查面临争论，总统和地方选举受到质疑。¹²

B. 国家人权框架¹³

8. 联署材料 4 建议刚果采取必要措施，使新的《全国人权委员会法》的各项规定符合《巴黎原则》，并加强委员会的人权保护职能。¹⁴

9. 联署材料 4 建议刚果根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的有关规定，为设立国家防范酷刑机制提供便利。¹⁵

10. 联署材料 1 指出，有必要加强确保保护儿童权利的机制。即便刚果已通过批准法律和制定国家法令的方式表达了其承诺，但仍缺乏针对儿童的保护干预措施。设立儿童保护工作组的目的是将公共和私营部门集中起来，共同致力于儿童保护工作，但该工作组仍未投入运行。¹⁶ 为实施国家儿童保护政策，刚果政府通过了一项专门立法，这将有助于极大改善儿童的生活条件，打击不平等，从长期来进，会减少排斥和贫困。¹⁷

11. 联署材料 1 建议刚果按照《儿童保护法》(第 04-2010 号法)的规定，建立预警制度和国家儿童保护观察站，以便对该法律以及对儿童权利委员会一般性意见的后续行动的有效执行情况进行评估。¹⁸

12. 联署材料 1 建议刚果实施《2009 年国家残疾人行动计划》。¹⁹

13. 文化生存组织建议刚果以《关于土著人民问题世界会议的成果文件》为基础，制定一项关于落实土著人民权利的国家行动计划。²⁰

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 贯穿各领域的问题

平等和不歧视²¹

14. 联署材料 3 指出，2015 年《宪法》没有涉及和规定普遍禁止歧视的内容，也没有为保护和促进男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的权利提供保障。²² 据观察，刚果的体制存在针对男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的歧视问题，发生过警察实施骚扰的案件，并且还存在着以性取向和性别认同为由拒绝向寻求庇护者提供庇护的情况。²³ 联署材料 3 指出，《家庭法》第 127 条规定，婚姻是一男一女之间的结合行为，该法第 56 条规定，任何同性结合行为均不构成有效婚姻。²⁴ 根据联署材料 3，《家庭法》第 127 条和《刑法典》第 330 条和第 331 条经常被用作社会谴责男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的借口。²⁵

15. 联署材料 3 建议刚果废除《刑法典》第 331 条并将基于性取向和性别认同的仇恨和歧视定为应加重处罚的刑事犯罪；²⁶ 鼓励实施关于男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者相关问题的培训和认识提高方案，特别是在公共机构(医院、学校、政府部门、国内主要雇主单位和主要工会)。²⁷ 联署材料 3 还建议在课程中纳入性教育，消除获得卫生保健服务的阻碍，建立法律诊所，提供医疗卫生保健和心理健康服务，并为被驱逐出境和处于危险处境的人提供社会住所，禁止在家人或亲属的主动要求下实施逮捕和酷刑。²⁸

2. 公民权利和政治权利

生命权、自由和人身安全权²⁹

16. 联署材料 4 指出，由于许多代表团在第二轮普遍定期审议中提出了关于废除死刑的建议，刚果当局决心废除死刑，并在 2015 年 10 月 25 日公投表决通过而且在 2015 年 11 月 6 日颁布的新《宪法》中对废除死刑问题做出了规定。联署材料 4 建议刚果向国民议会提出一项关于废除死刑的法案，以便删除《刑法典》和《刑事诉讼法》中所有涉及死刑的条款。³⁰

17. 联署材料 4 报告称，多起即决处决案件仍然没有进行认真调查。有人坚决指控，声称执法人员因私人司法或滥用权力而对大部分即决处决案件负有责任。这些罪行的实施者一般因其所处的社会地位而受到保护。³¹

18. 联署材料 4 建议刚果禁止实施单独拘禁或在非正规拘留场所实施拘留，并鼓励警方更好地维护其日常登记。³²

19. 联署材料 4 建议刚果确保这些行为的施害者，包括强迫失踪的施害者被处以与其罪行程度相符的处罚。³³

20. 大赦国际报告称，尽管刚果接受了到 2014 年完成对关于预防和惩治酷刑立法法的审查以及建立国家酷刑预防机制的建议，但并没有落实。仍有报告称拘留场所仍然存在酷刑问题，并且当局也没有采取任何预防措施或对酷刑指控进行调查，以将犯罪嫌疑人绳之以法。³⁴

21. 大赦国际建议刚果确保在《刑法典》中纳入符合《禁止酷刑公约》规定的酷刑定义，并禁止一切形式的酷刑和其他虐待行为；³⁵ 允许所有被羁押人在被捕后和逮捕期间，从被捕起到完成所有司法程序的过程中定期与家人和自行指定的律师保持接触。³⁶ 大赦国际还建议刚果确保在必要时由独立医生对所有被拘留者进行检查；³⁷ 确保对所有关于酷刑和其他虐待的指控进行有效调查，对犯罪嫌疑人进行公正审判，并提供有效补救和适当赔偿。³⁸ 联署材料 4 也提出了类似的建议。³⁹

22. 联署材料 4 报告称，国土监察总局采取了拘留手段。国土监察总局逮捕的嫌疑人经常遭到超过警方合法拘留期限的审问、拘留和酷刑，并且未向其律师提供审讯记录。⁴⁰

23. 联署材料 2 建议刚果政府承诺在 2018 年 10 月前完成对《刑法典》和《刑事诉讼法》的修订工作，按照国际法规定的原则，将酷刑列为一项单独且不受诉讼时效限制的酷刑，并在 2018 年底之前建立一个独立的国家酷刑观察站。⁴¹

司法(包括有罪不罚问题)和法治⁴²

24. 联署材料 4 建议刚果保障司法独立性，加强司法工作人员的能力和法院各监察部门的权力。⁴³

25. 联署材料 2 通知说，2017 年 12 月 23 日，在普尔省签订了《停火和停止敌对行动协议》。联署材料 2 建议政府落实正义、真相与和解进程，以实现普尔省的持久和平，并为此立即设立一个独立和公正的调查委员会，调查在普尔省犯下的所有侵权行为。⁴⁴

26. 大赦国际建议刚果指示警察、军队、国土监察总局和宪兵在未经指控的情况下关押犯人不得超过《刑事诉讼法》第 48 条规定的 72 小时。⁴⁵ 大赦国际还建议刚果允许独立的国内和国际人权监测员进入包括国土监察总局拘留所的所有拘留中心。⁴⁶

27. 联署材料 4 建议刚果当局加强全国人权委员会对拘留场所的管制，并为专门的非政府组织访问和控制国土监察总局的监狱提供便利。⁴⁷

28. 联署材料 4 报告称，尽管存在关于审前羁押的很多法律规定，原则上应当是一种例外措施，但在刚果共和国已成为一种规则。审前羁押成为监狱过度拥挤的主要原因。⁴⁸

29. 联署材料 4 指出，刚果共和国的监狱系统大多由殖民时期的破旧建筑物改建而成。上一轮普遍定期审议周期已经就改善这种恶劣条件提出了建议。自 2010 年以来，政府已表示渴望启动监狱管理改革，对监狱系统升级改造。遗憾的是，准备修建的监狱从未修建或仍然没有完成。⁴⁹

30. 联署材料 4 建议刚果修建新的监狱，对所有利益攸关方在建设项目中的工作进行审计；改善监狱条件，特别是伙食、医疗卫生保健、卫生设施和空间，尤其是增加监狱的行政预算，优先考虑羁押的替代判决；提高监狱工作人员在薪酬和培训方面的工作条件；为刑事司法链实现电脑化提供新的动力。⁵⁰

31. 联署材料 1 建议刚果审查所有监狱和拘留所的居住条件，以期确保符合《囚犯待遇最低限度标准规则》，特别是为拘留未成年人提供单独场所。⁵¹

32. 联署材料 1 指出，刚果的法律规定，对犯有违法和犯罪行为的儿童予以缓刑，将他们关到未成年人再教育中心，只有在特殊情况下才关入监狱。实际上，刚果没有未成年人改造中心。凡触犯法律的未成年人都被关在审前羁押监狱，他们通常与成年人关在一个牢房。有时候，他们最多有一个特有的共同牢房。⁵²

基本自由以及公共和政治生活参与权

33. 大赦国际指出，尽管《刚果宪法》保障了出席和组织会议、诉讼和和平抗议的权利、言论自由以及获取信息和通讯自由的权利，并禁止审查，但刚果当局经常利用国内法律条款侵犯这种权利。刚果当局利用《政党法》(第 21-2006 号法)，以扰乱“公共秩序”或“破坏国家安全罪”为由对批评其决定的政治活动人士和反对党成员实施逮捕和拘留。⁵³ 大赦国际建议刚果不要滥用刑事司法系统来打击和平集会，包括对只是为了行使言论自由和结社权利的民众以及反对党成员和记者采取政治手段和骚扰干涉。⁵⁴

34. 大赦国际报告称，2015 年 10 月 25 日，就在反对党组织反对修改《宪法》以便允许现任总统能够再次参加竞选的抗议之前，刚果当局以“安全原因”关闭了互联网和电信网络，并在布拉柴维尔屏蔽了法国国际广播电台的信号。同样，在总统选举期间，刚果当局在 2016 年 3 月 20 日和 21 日关闭了互联网和电信网络，并在布拉柴维尔屏蔽了某些广播电台的信号。⁵⁵ 大赦国际建议刚果不要限制电信网络和访问互联网，包括社交媒体和信息发布平台。⁵⁶

35. 大赦国际感到关切的是，在 2015 年至 2017 年期间，几名活动人士和反对党成员遭到逮捕，参加示威游行的抗议者有伤亡。⁵⁷ 至少 60 名主要政治人物因反对修宪以及与总统选举结果有关的抗议而遭到逮捕。截至 2018 年 3 月，⁵⁸ 其中大多数仍被拘留，长达两年有余而未接受审判。联署材料 2 称，对他们的拘留违反了刚果的《刑事诉讼法》，该法规定，审前羁押不得超过四个月，延长不得超过两个月(第 121 条)。对他们的拘留还违反了《公民权利和政治权利国际公约》第九条。⁵⁹ 大赦国际建议刚果立即无条件地释放所有仅仅因和平行使表达和集会自由权而遭到逮捕的犯人，并修订《政党法》(第 21-2016 号法)，以确保其符合关于表达自由权的国际人权标准。⁶⁰

36. 联署材料 2 称，除了其他后果外，对刚果共和国选举进程(2015 年全民公决和 2016 年总统选举)的质疑导致将包括两名总统候选人在内的一些政治反对派关进监狱。很难说清楚政治犯的总数。刚果当局故意限制非政府组织到监狱开展工作，这些限制性措施仍在严格实施。政治反对派以危害国家内部安全和扰乱社会治安的名义而遭到起诉。刚果当局不仅使用任意逮捕，而且变本加厉，对一些反对者实施酷刑，使其遭受不人道和有辱人格的待遇。⁶¹

3. 经济、社会及文化权利

健康权⁶²

37. 联署材料 1 指出，《儿童保护法》(第 4-2010 号法)禁止享受补贴的医院因财务问题而拒绝为儿童提供医疗服务(第 26 条第 4 款)，并规定了刑事处罚、惩戒和行政措施(第 104 条)。但是，没有卫生机构为儿童提供免费医疗服务。公共卫生服务的缺失导致越来越多的民众转向私营部门或非正规部门，而私营部门的收费逐年增长。⁶³

38. 文化生存组织建议刚果采取措施，提供与文化相适应的卫生服务，特别是为土著妇女提供妇科和产科服务。⁶⁴

受教育权⁶⁵

39. 联署材料 1 指出，尽管《教育法》规定“在义务教育阶段实行免费教育，免费提供教学用品”，但据报告称，刚果教育系统仍在收取各种费用。⁶⁶

4. 特定人员或群体的权利

儿童⁶⁷

40. 联署材料 1 指出，在刚果，儿童享有的权利在不断减少，特别是在卫生、教育和娱乐领域。由此带来的结果是，很多儿童无法从社会、家庭和学校获得卫生、司法、教育和住房，也无法满足基本需求。最脆弱的儿童即街头儿童，包括

男童和女童，被排斥在所有医疗保健系统之外，无法获得刚果法律保障的医疗保健机会。⁶⁸

41. 联署材料 1 指出，许多儿童继续遭受人身暴力或体罚。尽管《儿童保护法》禁止实施体罚，但这种做法仍是包括家庭、学校和司法机构在内的全社会普遍实行的一种做法。⁶⁹ 暴力，特别是针对女童的性暴力仍然是一个主要问题。⁷⁰ 那些暴力侵害儿童的责任人仍然没有受到惩罚。对于害怕遭到施害者报复的贫困受害者而言，诉诸司法仍是一种奢侈。⁷¹

42. 联署材料 1 报告称，尽管还没有可靠的数据，但寄养儿童、儿童被指责为灾星、女童早婚以及其他现象仍是一种灾难，没有对这些侵害行为的施害者予以处罚。⁷²

残疾人⁷³

43. 联署材料 1 提到，刚果缺少关于残疾问题的统计数据，因为刚果社会将家中的残疾儿童视为一种诅咒、魔咒和神的惩罚。父母很容易为了维护家庭团结和避免遭到社区嘲讽而作出杀婴的举动。所有这些因素导致出现一种事实，没有在仪式上被杀死的儿童往往会被虐待致死，或被关在家里，不让其他社区成员看见，甚至不知道其存在。⁷⁴

少数群体和土著人民⁷⁵

44. 文化生存组织指出，大部分俾格米人没有国民身份证，也没有出生登记。这种情况导致他们无法接受正规教育和扫盲培训，就业机会较少导致经济状况不稳定、遭受歧视和政治参与较少。⁷⁶ 文化生存组织建议刚果为居住在山林的民众获得出生证和身份证提供便利。⁷⁷

45. 文化生存组织指出，土著和农村儿童容易遭受以强迫劳动和性剥削为目的的贩运。强迫劳动和以性剥削为目的的贩运往往都与犯罪网络联系在一起。⁷⁸

46. 文化生存组织指出，俾格米人还缺少卫生保健和饮用水，并在获得其他经济、社会和文化权利方面受到歧视。俾格米人还会遭到当局和私营企业的驱逐，被迫离开自己的土地、沦为流离失所者，并在几乎不知情或根本没有征求其事先知情同意的情况下被掠夺森林资源。⁷⁹ 文化生存组织建议刚果：确保在开展任何可能影响土著社区的工程前获得土著人民自由、事先和知情同意；⁸⁰ 确保让土著人民参与保护工作；⁸¹ 确保增加土著社区获得适合语言和文化的教育机会。⁸²

移民、难民、寻求庇护者和境内流离失所者⁸³

47. 大赦国际报告称，刚果警方在 2014 年至 2015 年期间在全国各地城市中开展了“Mbata ya Mokolo”（林加拉语为“殴打老人”）行动，大规模非法驱逐包括难民和寻求庇护者在内的非本国国民。大赦国际建议刚果根据国际法，迅速通过全面的庇护法，特别是承认不受驱回的权利；⁸⁴ 确保按照国际法的规定将歧视的定义纳入《刑法典》，并禁止一切形式的歧视。大赦国际还建议刚果为在“Mbata ya Mokolo”行动期间实施的国际法之下的犯罪和侵犯人权行为的所有受害者提供充分的赔偿，包括恢复原状、补偿、康复、抵偿和保证不再犯。⁸⁵

注

- ¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

*Civil society**Individual submissions:*

AI	Amnesty International, London (United Kingdom);
CNGK	Centre for Global NonKilling, Honolulu, Hawaii (United States of America);
CS	Cultural Survival, Cambridge, Mass. (United States of America);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Apprentis d'Auteuil, REIPER (Réseau des intervenants sur le phénomène des enfants en rupture), Espace Jarrot, Caritas diocésaines de Brazzaville et Pointe-Noire, Foyer Père Anton, Handicap Afrique, Association de Solidarité Internationale, Paris (France);
JS2	Joint submission 2 submitted by: Observatoire Congolais des Droits de l'Homme, Cercle Uni des Droits de l'Homme et Culture de Paix, Brazzaville (Congo);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Cœur Arc-en-Ciel, L'Association de Soutien aux Groupes Vulnérables, L'Organisation pour le Développement des Droits de l'Homme au Congo, Comptoir Juridique Junior, Brazzaville (Congo);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Fédération internationale de l'Action des chrétiens pour l'abolition de la torture, Action des chrétiens pour l'abolition de la torture au Congo, Paris (France).

- ² The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR;
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR;
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty;
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW;
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;
OP-CAT	Optional Protocol to CAT;
CRC	Convention on the Rights of the Child;
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict;
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography;
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure;
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities;
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD;
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

- ³ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras.111.1-19, 111.21-24, 111.26-28, 111.51, 111.66-67, 111.80, 111.73-77, 1112.1, and A/HRC/25/16/Add.1 113.1-3, 113.5-7.

- ⁴ JS4, page 2.

- 5 CGNK, p. 5.
- 6 AI, page 6.
- 7 CGNK, p. 5.
- 8 JS4, page 3.
- 9 JS4, page 8.
- 10 CGNK, p. 4.
- 11 ICAN, p. 1.
- 12 AI, page 1.
- 13 For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.25, 111.30-46, 111.48-50, 111.59, 111.84 and A/HRC//25/16/Add.1, para.113.4.
- 14 JS4, page 11.
- 15 JS4, page 8.
- 16 JS1, page 2, pp. 2-3.
- 17 JS1, page 4.
- 18 JS1, page 10.
- 19 JS1, page 10.
- 20 CS, page 7.
- 21 For relevant recommendations see A/HRC//25/16, 111.78, 114.1-2.
- 22 JS3, pp. 20-23.
- 23 JS3, pp. 31.
- 24 JS3, para.24.
- 25 JS3, pp. 26-26.4.
- 26 JS3, pp. 32.
- 27 JS3, pp. 32 letter f.
- 28 JS3, page 6, pp. 32 letter g-k.
- 29 For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.62, 111.71, 111.91-92, 111.105-110.
- 30 JS4, page 1.
- 31 JS4, page 2.
- 32 JS4, page 3.
- 33 JS4, page 3.
- 34 AI, page 2.
- 35 AI, page 6.
- 36 AI, page 6.
- 37 AI, page 6.
- 38 AI, page 6.
- 39 JS4, pages 7 and 9.
- 40 JS4, pages 4 and 5.
- 41 JS2, page 9.
- 42 For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.20, 111.60, 111.111-115.
- 43 JS4, page 10.
- 44 JS2, page 10.
- 45 AI, page 6.
- 46 AI, page 6.
- 47 JS4, page 5.
- 48 JS4, page 5.
- 49 JS4, pages 6 and 7.
- 50 JS4, page 7.
- 51 JS1, page 10.
- 52 JS1, page 6.
- 53 AI, page 2.
- 54 AI, page 6.
- 55 AI, page 4.
- 56 AI, page 6.
- 57 AI, page 4.
- 58 AI, page 4 and 6.
- 59 JS2, page 5.
- 60 AI, page 6.

- ⁶¹ JS2, page 6.
- ⁶² For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.65, 111.130.132, 111.132.
- ⁶³ JS1, page 4.
- ⁶⁴ CS, page 7.
- ⁶⁵ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.17-18, 111.52, 111.55, 111.57, 111.61, 111.71, 112.6-13, 112.14-16, 112.22.
- ⁶⁶ JS1, page 5.
- ⁶⁷ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 111.117-119.
- ⁶⁸ JS1, page 5.
- ⁶⁹ JS1, page 4, pp. 13.
- ⁷⁰ JS1, page 4, pp. 14-15.
- ⁷¹ JS1, page 4.
- ⁷² JS1, page 6.
- ⁷³ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 112.19-20, 112.29.
- ⁷⁴ JS1, page 8.
- ⁷⁵ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras. 112.21.
- ⁷⁶ CS, page 2.
- ⁷⁷ CS, page 7.
- ⁷⁸ CS, page 5.
- ⁷⁹ CS, page 2.
- ⁸⁰ CS, page 7.
- ⁸¹ CS, page 7.
- ⁸² CS, page 7.
- ⁸³ For relevant recommendations see A/HRC//25/16, paras.111.135-137.
- ⁸⁴ AI, page 7.
- ⁸⁵ AI, page 7.
-